



Victorian Certificate of Education

2005

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Figures

Words

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Letter

| |
|--|
| |
|--|

JAPANESE

FIRST LANGUAGE

Written examination

Monday 14 November 2005

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

| <i>Section</i> | <i>Number of questions</i> | <i>Number of questions to be answered</i> | <i>Number of marks</i> | <i>Suggested times (minutes)</i> |
|----------------|----------------------------|---|------------------------|----------------------------------|
| 1 | 3 | 3 | 25 | 30 |
| 2 | 1 | 1 | 30 | 40 |
| 3 | 5 | 1 | 25 | 50 |
| | | | Total 80 | 120 |

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

This page is blank

SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1

You will hear one text. It will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **JAPANESE**.

TEXT 1

Question 1

この会話をしている2人の関係と、そう判断した理由を書きなさい。

| | |
|----------|--|
| 二人の関係 | |
| そう判断した理由 | |

Question 2

来年四月に、テレビアニメ「ドラえもん」で変わることに
変わらないことに関する下の表を完成しなさい。

| |
|--|
| 変わること <ul style="list-style-type: none"> • ドラえもんの声の大山のぶ代さんを始めとする声優陣が全員変わる。 • • 変わる理由 <ul style="list-style-type: none"> • • |
| 変わらないこと <ul style="list-style-type: none"> • |

You may make notes
in this space.

Question 3

この会話の中で話されている声優交代に関しての不安について
150字ぐらいでまとめて書きなさい。

Total 25 marks

You may make notes
in this space.

SECTION 2 – Reading and responding

Instructions for Section 2

Read the two texts and then answer the question in 900–1100 *ji* in JAPANESE.

TEXT 2

「動物実験をなくそう」

私は、未だ多くの製薬会社で動物実験が行われていることを残念に思い、反対しています。動物実験は、新しい薬を研究する過程で、薬になりそうな化学物質が実際に動物の疾患に効くか、また安全かを調べるために行われています。

しかし、人間の病気を治す薬を開発するために、動物を使って実験を行うということは、人間中心の考え方であり、動物の権利を無視しているのではないのでしょうか。一方でペットとして家族の一員のようにかわいがられる動物もいれば、実験動物として使用される動物もたくさんいるという現状を、私は⁽¹⁾理不尽に思います。

それに、動物と人間とでは体の仕組みが違うので、動物に効いても人間に効かない薬もあるだろうし、動物に効かずに人間に効く薬もあるでしょう。そうすると、動物実験は意味がなくなります。ここで私は動物実験ではない、ほかの研究方法について説明したいと思います。

まず、試験管内研究という方法は、最近特に注目されている方法で、人間や動物の細胞を使って、試験管やシャーレ（実験用の皿）などの実験器具の中で実験をします。例えば、試験管内で細胞を異変させる物質は、病気を引き起こす原因物質です。反対に、その原因物質を妨げる作用のある物質は、その病気に対する薬になる可能性があります。実験に使われる細胞は、細胞培養^{ばいよう}という技術によって増やすことができるので、生きた動物や人間を傷つけることなく、研究をすることができます。動物細胞ではなく人間の細胞だけを使えば、より正確に人間における有効性・安全性を調べることができるでしょう。

また、疫学という方法は、同じ病気を患う人間のグループの生活様式・生活環境などが病気の原因になっていないか調査するものです。食べ物と心臓病・脳卒中とのつながりや、喫煙と心臓病・肺病のつながりなどを示すのがこの疫学の例です。どんな生活習慣と物質が私たちの健康に対する害になるかを学ぶことによって、私たちは病気になる可能性の少ない生活を送ることができるのです。つまり、実験をして調べるのではなく、事実から学ぶのです。

他にも、まだ研究途上ですが遺伝子組み換えの技術を病気の治療に取り入れるなど、動物実験以外のいろいろな方法が、今後期待されます。私はこういった他の方法をどんどん取り入れて、動物実験をなくすべきだと思います。

(1)理不尽：道理に合わないこと

You may make notes
in this space.

TEXT 3

「動物実験を認めるべき」

札幌市円山動物園がサル山の過密解消に、一部のニホンザルを京大霊長類研究所に譲渡しようとし、動物愛護団体の反対にあって延期したというニュースが北海道新聞に掲載された。逆に同じ時期、同紙に岡崎生理研の伊佐正教授が「新型肺炎（SARS）の原因ウイルスもサルの実験で初めて確定された。未知の感染症に備えるには最低限の動物実験は必要」とコメントしていた。

動物実験の是非についての議論が行われるようになって久しい。動物愛護の精神と動物実験の必要性の両方を理解し、その板ばさみになって苦悩する薬理学者は少なくない。

薬理学者は、何故薬がヒトの病気に効くかその理由を調べる。その理由を基に、もっと安全で良い薬を創ることを考える。高血圧治療薬を例にとる。私達の身体は、血圧が急に下がると種々の神経やホルモンが働いて下がった血圧を元に戻そうと、心拍数を異常に増加させる。血管を拡張させる物質であっても、それを高血圧治療薬として安心して使用できるかどうかは、実際にヒトに使用するまでわからない。だからとって、血管を拡張することがわかった化合物をそのまますぐヒトに使用するのは危険だ。

まず動物実験で血圧が下がるか、心拍数が増加して危険かなどを徹底的に調べる。動物実験が余りにも制限されると、このような過程を経ることができない。いくら高価な培養細胞を使用しても血圧を測定することはできない。

動物実験は臨床に役立ち、患者に対して適正な薬物を使用することにつながるという信念で私は行動している。現在、当研究室でのイヌを使用した研究はストップしている。札幌市円山動物園の場合のように過密になり、問題になっているような動物なら、新薬開発のために使われることを認めるべきではないだろうか。

このまま動物実験が制限され続けると、それこそ「患者も実験動物なみ」になってしまう可能性もある。日本に SARS が蔓延しても研究者は何もできず、外国での研究に頼るしかないという状況が訪れるであろう。今ならまだ動物実験の必要性を痛感している研究者がいる。しかし、もう少しすると、シャーレの中の培養細胞しか見たことのない研究者だけになるであろう。行政機関は声の大きい方に耳を傾ける、というより今まで研究者はこのことについて無言であった。実験内容を審査した上で、代替できない、臨床に役立つ研究には実験用動物の譲渡を認めるよう、学会として行政機関に要請するくらいは必要であろう。

Question 4

いろいろな病気に対する医薬品の研究において、動物実験の是非は長い間、議論の対象にされてきました。二つの記事に示された動物実験についての異なる意見をまとめた上で、「医薬品研究における動物実験に関する論点：賛成論と反対論」という題で、科学雑誌に出すレポートを書きなさい。（長さ：900字—1100字）

You may make notes
in this space.

Total 30 marks

A large rectangular area filled with a grid of dashed lines, intended for writing. The grid consists of 18 rows and 18 columns of small squares, all formed by dashed lines. The entire grid is enclosed within a solid black border.

A large rectangular area containing a grid of 20 rows and 20 columns of small squares. Each square is defined by dashed lines, creating a writing template. The grid is empty and occupies most of the page.

SECTION 3 – Writing in Japanese

Instructions for Section 3

Answer **one** question in 1000–1200 *ji* in **JAPANESE**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 5

ファーストフードに対し、伝統的な食材や良質の食品を守るだけでなくゆったりした生活を重視する運動が「スローフード」と呼ばれ、世界各地で注目されています。スローフードの推進が人々の生活に与える影響の良い点と悪い点を比べ、社会科の授業で発表するスピーチ原稿を書きなさい。（長さ：1000字–1200字）

OR

Question 6

近年、高齢者のための在宅ケアなどのボランティアの活動が盛んになってきましたが、一方で、東京都教育委員会は2007年から「奉仕体験活動」を必修科目として導入しようと計画しています。そして、その計画に当たって高校生からの意見を募集しています。奉仕活動を義務的に学習することの是非についてあなたの意見をまとめ、東京都教育委員会に手紙を書きなさい。

（長さ：1000字–1200字）

OR

Question 7

山に散歩に行った時、「仙人だ」と名乗る老人に出会い、不思議な下駄をもらいました。とても便利で役に立つ下駄です。あなたはその下駄を履いて旅に出ることにしました。その旅の初めの一日と途中の一日の二日分の日記を書きなさい。

（長さ：1000字–1200字）

OR

Question 8

ペット動物ロボット「パロ」を高齢者施設などに無料で貸し出すサービスが始まりました。タテゴトアラザシの赤ちゃんがモデルで、声をかけたり体をなでたりすると、目や足を動かしたり鳴いたりして、癒し効果は世界一だそうです。このペット動物ロボット「パロ」と老人ホームに住むおじいさん、おばあさんとのふれあいの物語を書きなさい。

（長さ：1000字–1200字）

Due to copyright restriction,
this material is not supplied.

OR

Question 9

あなたは、日本にある留学斡旋あつせんセンターからオーストラリアへ留学を希望している高校生向けに記事を書いてほしいとたのまれました。オーストラリアでは共学のほかに、男子だけの高校、女子だけの高校も数多く見られます。その良い点、悪い点を比べ、日本人の高校生が学校を選択する際の助けになるような記事を書きなさい。

(長さ：1000字－1200字)

Total 25 marks

You may make notes in this space.

A large rectangular area containing a grid of 20 rows and 16 columns. Each cell in the grid is defined by dashed lines, intended for writing answers to the exam questions.

Assessment criteria

Section 1: Listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

Section 3: Writing in Japanese

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar